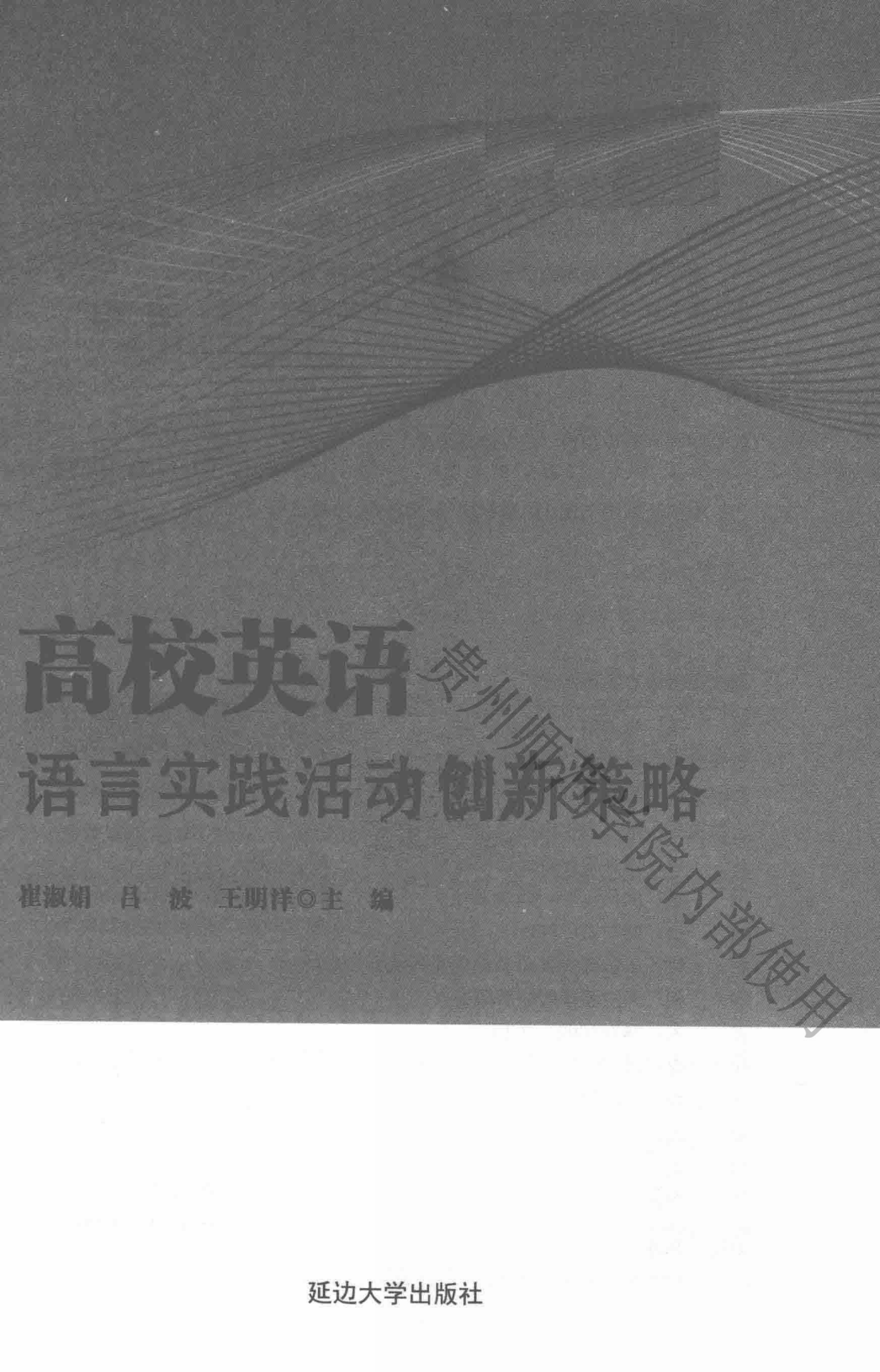


高校英语

语言实践活动创新策略

崔淑娟 吕 波 王明洋◎主 编

延边大学出版社



高校英语

语言实践活动创新策略

崔淑娟 吕 波 王明洋◎主 编

延边大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

高校英语语言实践活动创新策略 / 崔淑娟, 吕波,
王明洋主编. -- 延吉: 延边大学出版社, 2019.5
ISBN 978-7-5688-6956-0

I. ①高… II. ①崔… ②吕… ③王… III. ①英语—
教学研究—高等学校 IV. ①H319.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第104015号

高校英语语言实践活动创新策略

主 编: 崔淑娟 吕 波 王明洋

责任编辑: 李丽蓉

封面设计: 孟 微

出版发行: 延边大学出版社

社 址: 吉林省延吉市公园路977号

邮 编: 133002

网 址: <http://www.ydcbs.com>

E-mail: ydcbs@ydcbs.com

电 话: 0433-2732435

传 真: 0433-2732434

制 作: 山东延大兴业文化传媒有限责任公司

印 刷: 天津雅泽印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 11.25

字 数: 180千字

版 次: 2019年5月第1版

印 次: 2019年5月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5688-6956-0

定价: 46.00元



前言

PREFACE

语言教学是一门涉及语言学、心理学、教育学等的综合性学科。作为应用语言学的重要内容,语言教学在应用语言学、教育学领域备受重视,特别是在应用语言学中占有十分重要的地位。而语言实践活动则可以看作是一种对语言及其概念的掌控。在语言实践活动中,语言首先是一种活动,并且这种活动与其他行为交织在一起。对于“实践”一词,可以解释为在某些规则里的活动。这里是在语言交流中,所有理性参与者作为语言实践活动的主体,是在遵循一定的规则中使用语言。日常生活中对语言的表述、领会,可都以说成是从活动规则中来理解理论上的活动概念。这样的实践并不是指一种机械的活动,语言交流这种复杂的活动决定了规范具有更深层次的意义。

语言课堂由教师、学生、教材和教学活动四个方面组成,其中学生是语言课堂成败的关键角色。教师,即使拥有过硬语言本领,也要掌握灵活多变的教学方法与实践方式,只有两者兼顾,才能更好地开展好高校英语语言实践课活动。

本书从高校英语语言实践活动的角度进行编写,着重于实践活动的介绍与策略的创新。本书首先从语言实践理论基础着手,帮助读者了解语言实践的概念与理论发展;其次介绍了高校英语语言实践活动的一般类型,从不同方面探讨英语语言实践活动与跨文化交际之间的意义;最

后详细介绍了高校英语语言实践活动的创新策略及活动内容,包括任务型语言实践活动、元认知阅读实践活动以及英语演讲实践活动等语言教学实践活动。本书旨在为高校英语教师及相关工作者提供语言实践活动的帮助,为高校英语语言实践活动教学的策略创新贡献微薄之力。



目 录

CONTENTS

第一章 高校英语语言教学基本理论	001
第一节 语言与教学	001
第二节 语言与习得	012
第二章 高校英语语言教学实践活动的基本类型	027
第一节 英语语言教学与翻译实践	027
第二节 英语语言教学与口语实践	037
第三节 英语语言教学与跨文化交际实践	042
第三章 任务型英语语言教学实践活动策略	065
第一节 任务型英语语言教学实践基础理论	065
第二节 任务型英语语言教学实践模式	083
第三节 任务型语言教学的特点、原则与误区	094
第四章 文化体验式英语语言教学实践活动策略	107
第一节 文化体验式英语语言教学概述	107
第二节 文化体验式英语语言教学实践设计	111
第三节 文化体验式英语语言教学实践方法	121

第五章 演讲式英语语言教学实践活动策略	131
第一节 英语演讲稿的基本特征	131
第二节 英语演讲语言的风格	136
第三节 英语演讲稿的写作与文体	140
第四节 英语演讲实践技巧	156
参考文献	171

第一章 高校英语语言教学基本理论

第一节 语言与教学

语言教学是一门涉及语言学、心理学、教育学等的综合性学科。作为应用语言学的重要内容,语言教学在应用语言学、教育学领域备受重视,特别是在应用语言学中占有十分重要的地位。不少学者认为,狭义的应用语言学实际上就是指语言教学。有人认为,狭义的应用语言学特指第二语言教学,也有人认为,狭义的应用语言学专指语言教学,特指外语教学和第二语言教学,英国学者科德甚至把语言教学作为应用语言学的全部内容来进行专门论述。语言教学具有悠久的历史,长期以来一直受到教育学家、语言学家的关注。

一、语言教学的主要性质与目标

(一)语言教学的主要性质

无论要认识什么事情,都要首先了解它的性质或者特点,也只有对其性质有清楚的认识,才会清楚地认识该事物。在分析语言教学时,同样如此,我们首先要认识其性质。就总体而言,语言教学是指教育者运用特定的方法,把语言知识与相关的理论有目的、有计划地传授给学习者,从而达到使学习者掌握一门具体语言并能将语言用于交际目的的教学活动,它是教育工作的重要组成部分。我们可以从以下几个方面认识语言教学的性质。

1. 教学目的

从根本上说,语言教学的目的是使学生学会听、说、读、写和用语言进行交际。但语言教学的目的可以更加具体地分为五种,即受教育目的、学术目的、职业目的、职业工具目的、其他目的。语言教学的目的实际上也是学生学习语言的目的。语言教学不能背离其目的,否则语言教学就失去了其应有的意义。

2. 教学内容

教学目的决定教学内容,教学目的不同,教学内容自然也会有所不同。语言教学的教学内容包括语言要素、语用规则、言语技能、言语交际技能、相关文化知识。这五个方面的内容都需要通过言语材料的形式进行展示,并且必须根据学生的程度、交际的需要对言语材料进行选择、编排。此外,在选择、编排这些材料时需要体现系统性,主要是体现由易到难的言语系统。

3. 教学原则

语言教学的原则包括根据对象的特点选择、编排教学内容,正确处理语言与文化之间的关系以及言语要素与语言知识之间的关系,正确处理言语要素的传授和言语技能训练以及言语交际技能训练之间的关系,正确处理语言形式结构教学和语义结构教学的关系等。语言教学的教学原则的制订必须在综合考虑语言规律、语言学习规律、语言教学规律等基础上进行。

4. 教学方法

语言教学的方法比较复杂,对语言教学方法的研究甚至已经成为一个专门的研究领域。以下几点可以用于指导教师、学者对语言教学方法的选择、采用、研究:在选择、编排作为教学内容的言语材料时,要以学生的需要为依据,遵循由易到难、由浅入深的原则,并且这些言语材料要便于教师根据学生对知识的接受程度对相关的言语现象进行分割、排列、组合;要有计划地安排重现教过的内容,做到新旧相交、温故知新;应将课堂教学的部分时间用于操练言语技能、言语交际技能;针对不同的言

语技能应该采用不同的训练方法;根据教学内容的不同、教学对象的不同采用不同的方法对理论进行讲解。

5. 教学技巧

语言教学特别讲究教学技巧,对教学技巧的要求比较高。怎样引进一个新的语言现象、怎样板书、怎样提问、怎样使学生容易理解、怎样把课上得生动活泼等,都需要教学技巧。同一种语言现象,有的教师一教学生就学会,而有的教师费很大精力反复讲解,学生也不明白,这就是因为教师采用的教学技巧不同。

综上可知,语言教学是一种以语言为内容,运用特定方法,有目的、有计划的教学活动。语言教学也是一门独立的学科,具有独立的学科理论体系,有着综合性和边缘性特点,这是因为它不仅仅局限于语言教学活动的全过程和各个具体环节本身,而且也是一门研究语言教学活动的理论、原则和方法的科学,即语言教学研究。在这门学科中,语言本体的研究虽然是必需的,但不是唯一的。作为一项教育活动,语言教学同时必然需要教育学、语言习得和语言认知理论、学科教学论、教育技术学等的理论支持。另外,第二语言教学还需要语言对比、文化比较、心理学等学科的知识。因此,语言教学对教学工作者和研究人员都提出了比较高的要求。^①

(二) 语言教学的主要目标

顾名思义,语言教学的目标也就是语言教学的方向。教学目标的确定反映人对语言教学本质特性的认识,与人们当时的认识水平密切相关。教学目标是总体设计中的首要问题。教学目标一经确定,将决定教学内容、课程设置、教学原则、教学过程、教学方法直到测试评估等一系列问题。

语言教学的目标是为了让一个人掌握一门语言,是为了让学习者能够从听、说、读、写各个方面掌握一种语言的知识内容,且具备得体而有效地使用该语言的能力。这就是在语言教学中通常强调的语言能力和交际能力。

^①王云燕. 英语语言与教学研究[M]. 北京:中国农业出版社, 2010.

语言学习的具体目的可以不同,如第二语言学习可以有受教育目的、学术目的、职业目的、职业工具目的和其他目的等。学生的学习目的也就是教学目的。但是,语言教学从根本上说都是为了使学生会听、说、读、写并能够运用语言进行交际。不管是第一语言教学还是第二语言教学,都不可违背这种目的。

从传统意义上讲,一个人只要学会了某种语言全部的语言要素知识,即语音、语义、语法、语篇衔接乃至书面语交际所必需的文字等知识,就得到了使用该语言顺利进行交际的通行证。因此,传统的语言教学多停留在语言本体知识的教授上,以语言能力的培养为终极目标,直到结构主义语言学 and 转换生成语言学也还在强调把语言的基本要素作为语言学习的核心内容。但是,随着语言教学逐渐取得更大发展,尤其是第二语言教学的不断发展,人们对语言教学的目标提出了质疑。事实证明,即使学习者完全掌握了一种语言所有的组成规则,即语音、语义、语法包括文字方面的语言要素知识,仍然无法达到像以该语言为第一语言的社团成员对这种语言的使用程度。其主要原因就是,一个人要真正掌握一门语言,除了要具备语言能力以外,还必须具备交际能力。

总之,我们要将语言教学的目标确定为培养和提高学习者的语言能力和交际能力。而就语言教学研究而言,传统上认为教什么、怎样教、如何学是语言教学主要涉及的三个方面。而在科学技术手段越来越有效地运用于语言教学过程的今天,语言教学已经离不开现代教育技术,所以现代语言教学研究必须关注用什么技术手段教。因此,教什么、怎样教、如何学、运用怎样的现代教育技术才是语言教学研究的四个目标。

二、语言教学的基本类型与过程

(一)语言教学的基本类型

划分教学类型是为了适应不同的教学对象和教学目的,有针对性地组织教学。所以,对语言教学类型的划分应该从不同角度和层次上进行。下面就是语言教学的常见分类。

1. 第一语言教学与第二语言教学

语言教学可以分为第一语言教学和第二语言教学,这是从语言教学的内容上进行的分类。

2. 常规教学与业余教学

按教育性质划分,语言教学可以分为常规教学和业余教学。常规教学又可以根据不同的教学目的划分为普通教学、预备教学、专业教学和特殊目的教学等。这些不同的教学类型分别适应不同教学对象。业余教学则充分利用学习者的业余时间,如工作之余、晚上、周末、假期等时间进行语言教学。

3. 长期教学与短期教学

按学习期限可以把语言教学分为长期和短期两种。一般来说,第一语言教学的时限都比较长,学校教育中通常会设置第一语言教学的内容;但是也有短期的教学,如各种语言表达培训班、语言辅导班等。这两种类型在第二语言教学中区分得更加明确。按照我国的习惯分法,教学期限在一学年及以上的算长期班,不到一学年的算短期班。短期班具有更明显的速成性质,主要适应临时目的。其他学习目的者也可以参加短期班学习,作为在其他教学类型中学习的补充。

4. 班级教学与个别教学

无论是长期教学还是短期教学,都可以从教学组织形式的角度再分为班级教学和个别教学。班级教学主要由教师根据大多数学生的特点,在一定的教学时间内,设计并教授一定的教学内容。这种类型的教学要依据科学的教学大纲和教材,是语言教学经常采用的教学类型。个别教学是一种一对一的教学类型,这种教学类型一般是根据学生的特点、学习目的和学习时间,由师生双方共同商定教学内容、上课的时间和教学进度。这种个别教学有更大的灵活性,能够适应各种学习目的,也能够适应不能加入班级教学或者希望加快或放慢学习进度的各种教学对象的特殊需要。

5. 初级、中级与高级阶段教学

根据学习语言的程度,可以把语言教学分为初级、中级和高级三个阶段,第二语言教学的三个阶段是按照学习者掌握第二语言的程度来区分的。第二语言教学是一个相对来说比较漫长的过程,在此过程中,第一语言的能力是随着年龄的增长而逐步提高的,在同一个年龄段其语言水平比较接近,因此一般可以按照年龄来划分初、中、高级,但也要参照实际语言能力的发展状况。

(二) 语言教学的基本过程

语言教学是十分复杂的过程,它涉及多个领域,如社会科学、自然科学。另外,它还与语用学、心理学等学科相关。此外,语言教学还与政治、经济以及一个国家的教育制度、政策有密切联系。因此,语言教学不仅仅是一个教学活动,也不仅仅是一门研究语言教学活动的学科,更是一项需要国家政府参与的事业。

1. 制订政策

语言教学对每个国家和民族来说都是最重要的任务之一。语言教学不但是一个个人行为,而且也影响着一个国家和民族的发展。因此,国家和政府既要投入一定的经费用于语言教学,又要根据国内语言教学的现状,制订相应的语言文字政策和语言教育政策。

2. 总体设计

制订好语言政策之后,要由语言学家或其他专业人员来具体执行政策,主要是进行语言教学的总体设计,如确定教学要求、教学内容和教学时间,确定课程设置及各门课程的具体教学方式,制订教学大纲和教学计划,编写或选择教材。例如,在20世纪80年代初,我国学者根据第二语言教学事业创立时期教学活动处于经验型的探索阶段和缺乏科学性、规范性的实际情况,提出了第二语言教学的总体设计理论,把第二语言教学看成是一项系统工程,认为总体设计是根据语言规律、语言学习规律和语言教学规律,在全面分析第二语言教学的各种主客观条件、综合考虑各种可能的教学措施的基础上选择最佳方案,对教学对象、教学目

标、教学内容、教学途径、教学原则以及教师的分工和对教师的要求等做出明确的规定,以便指导教材编写(或选择)、课堂教学和成绩测试,使各个教学环节成为一个互相衔接的、统一的整体,使全体教学人员根据不同的分工在教学上进行协调行动。这个针对第二语言教学的“总体设计”比较全面,不仅适用于第二语言教学,也可以用于第一语言教学和其他第二语言教学。

3. 编写教材

教材是语言教学付诸实践时所依据的材料,在教学活动中占有很重要的地位。不管是课上的学习还是课下的自学,教师的教与学生的学要依照一定的教材进行。教材是总体设计的具体体现,反映了培养目标、教学要求、教学内容、教学原则;同时教材又是课堂教学和测试的依据。因此,根据总体设计编写相应的教材成为语言教学基本过程中非常必要的一步。

4. 师资选拔和培训

教师和学生是教学活动中的两个重要参与者,是教学过程中最重要的因素。语言教学涉及的内容非常广泛,对教师要求很高,语言教师除了具备相当的语言本体知识外,还得具备一定的文学、历史、经济、政治、科技等方面的素养。因此,语言教师必须经过严格的选拔和培训才能够胜任教学工作。

5. 课堂教学

课堂教学是所有教学活动中最重要的一个环节。所有既定的教学目标、教学计划、教学内容、教学原则、教师设计的教学环节以及教材是否科学适用等都是要在课堂上贯彻和检验的。学会一种言语现象要经过感知、理解、模仿、记忆和巩固这样几个阶段,这几个阶段大部分也都要在课堂上完成。因此,课堂教学在全部教学活动中处于中心地位,所有其他教学环节上的工作都要从课堂教学的需要出发,以满足和适应课堂教学的需要为宗旨,为课堂教学服务。

6. 语言测试

有教学就会有测试,语言测试任何时候都无法脱离教学。可以说,测试与教学是相辅相成的。语言测试的目的就是评价学习者的语言水平,评估教学的实际效果,为选拔人才提供依据,为改进教学中的问题提供反馈,为语言研究的发展提供素材等。

7. 教学研究

语言教学除了必要的教学活动和理论支撑之外,还需要有同步的教学研究。教学研究是教学成熟和发展的重要因素。正因为教学中会碰到这样那样的问题,才会引发教育工作者的思考,从“以教师为中心”到“以教师为主导,以学生为主体”的变化,从仅仅重视教学法的研究到注重教授者和学习者双重因素的研究,就是语言教学研究不断深入的体现。

三、第一语言教学和第二语言教学

(一) 第一语言教学

1. 第一语言的概念

第一语言是指一个人出生后最先接触并获得的语言。例如,一个儿童出生后首先接触并获得了汉语,汉语就是他的第一语言。同样,一个儿童出生后先接触并获得的是英语,那么英语就是他的第一语言。

2. 母语

《现代汉语词典》指出,母语是“一个人最初学会的一种语言,在一般情况下是本民族的标准语或某一种方言”。还有人认为,母语是“指本民族的语言”。母语还可以被解释为一个语系中作为其他语言共同起源语的语言,如拉丁语被认为是法语、意大利语、罗马尼亚语等所有罗曼语的母语,这个意思通常被译成 language。要想弄清楚第一语言和母语的关系就必须先对母语进行明确的界定。我们认为,母语就是指父母乃至多代以前一直沿用下来的语言。母语具有继承性,它体现了人们世代的语言关系。一个人出生之后通常是继承了母语,母语通常也就成为他的第一语言。例如,一个汉族儿童自幼所习得的语言就是他祖祖辈辈沿用下

来的汉语,汉语就是他的母语,当然也是他的第一语言。

一个人从小接触并获得的第一语言一般都是从父母一辈习得的,他习得了前辈的语言,即“母语”,这是最常见的情况,所以人们通常把第一语言和母语等同起来。其实,尽管第一语言与母语之间的关系十分密切,但二者是两个不同的概念,第一语言不等于母语。第一语言可能是母语,也可能不是母语。就多数人而言,母语是人们的第一语言。但由于种种原因,有些人习得的第一语言并非母语,如中国少数民族的小孩在汉族地区长大,首先习得了汉语,汉语是他的第一语言,却不是他的母语。对于那些移居国外的人来说,其子女出生后首先接触并获得的语言可能也不是母语,如移居美国的华侨,其子女从小就不学说汉语,而是先学说英语,他们的第一语言是英语,而不是母语汉语。母语缺失现象的存在有力地说明了第一语言和母语的差别。在内涵上,第一语言的立足点是获得语言的顺序,而母语不完全是获得语言的顺序问题;在外延上,二者所指称的对象是交叉关系。第一语言是语言学的概念,而母语则更多地牵涉到民族学问题。

3. 本族语

第一语言也不等同于本族语。本族语也称“民族语”,是指语言习得者自己的民族所使用的语言。通常来说,每个民族都有自己独立的语言,如汉族有汉语、维吾尔族有维吾尔语、俄罗斯有俄语。一个人儿时从父母那里习得本民族语言,这时,他的第一语言和本族语是一致的;但一个人儿时从父母或当地社团那里习得外族语言,这时他的第一语言就不是本族语,于是出现了第一语言与本族语分离的现象。

4. 第一语言教学的定义与特点

(1)第一语言教学的定义。第一语言教学一般是本族语教学或母语教学,它主要是指儿童习得第一语言之后有意识地继续学习第一语言而进行的正规的学校课堂教学活动。汉族儿童出生之后首先习得汉语,汉语就是他习得的第一语言,入学后继续学习汉语,在学校里所进行的一系列汉语教学活动就是第一语言教学。第一语言教学通常开始于正规

的学校教育,一般是在小学阶段。儿童入学之后,就进入第一语言的学习阶段。在学习过程中,有教师指导、有教学大纲等,通过有目的、有计划的教学活动,学生不仅学习了本族语系统的语言知识,同时也学习了语言所负载的本民族的风俗习惯和传统文化,语言知识的获得和对客观世界的认识是同时进行的。

(2)第一语言教学的特点。第一语言教学的特点是:学习者都有一定的语言基础,已经基本具备运用该语言进行交际的能力;时间充裕,有很好的语言环境,练习实践的机会多;学生和教师之间交流不存在语言障碍;教学更注重语言的形式;掌握文化主要是靠习得,在这里语文教学起很大的作用,学生通过学习语文,既能够掌握语言知识,提高语言运用能力,又能够学习文化,并从中受到道德教育。

(二)第二语言教学

1. 第二语言的概念

第二语言是指一个人掌握了第一语言之后所学的另一种或多种其他语言。第一语言与第二语言是按语言学习的先后顺序来划分的,先习得并掌握的语言是第一语言,后习得或学习的语言不管有多少种,都属于第二语言,第二语言可以是外国的语言,也可以是本国其他民族的语言,第二语言一般是非母语、非本族语,特殊情况下也可以是自己的母语或本族语。

2. 目的语

目的语是指人们正在学习并希望通过学习获得的任何语言。在语言教学过程中,不管是外语还是非本族语,甚至是母语,只要是学习者希望掌握的语言,都可以称它为目的语,第二语言的学习一般是目的语的学习,但第二语言不等于目的语。

3. 外语

外语就是外国的语言。外语属于第二语言,但第二语言却不一定都是外语,二者的所指范围不同,第二语言多数都是指外语,但除了外语,还包括本国其他民族的语言或本族语之外的本国通用语。在中国,中国